

Benkiser Armaturenwerk GmbH

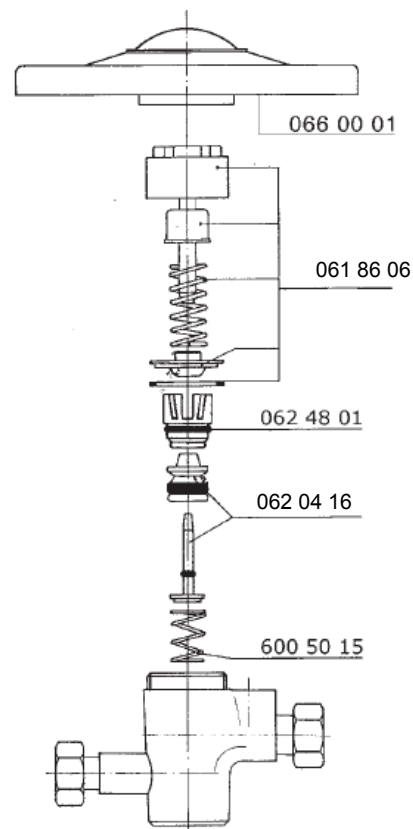
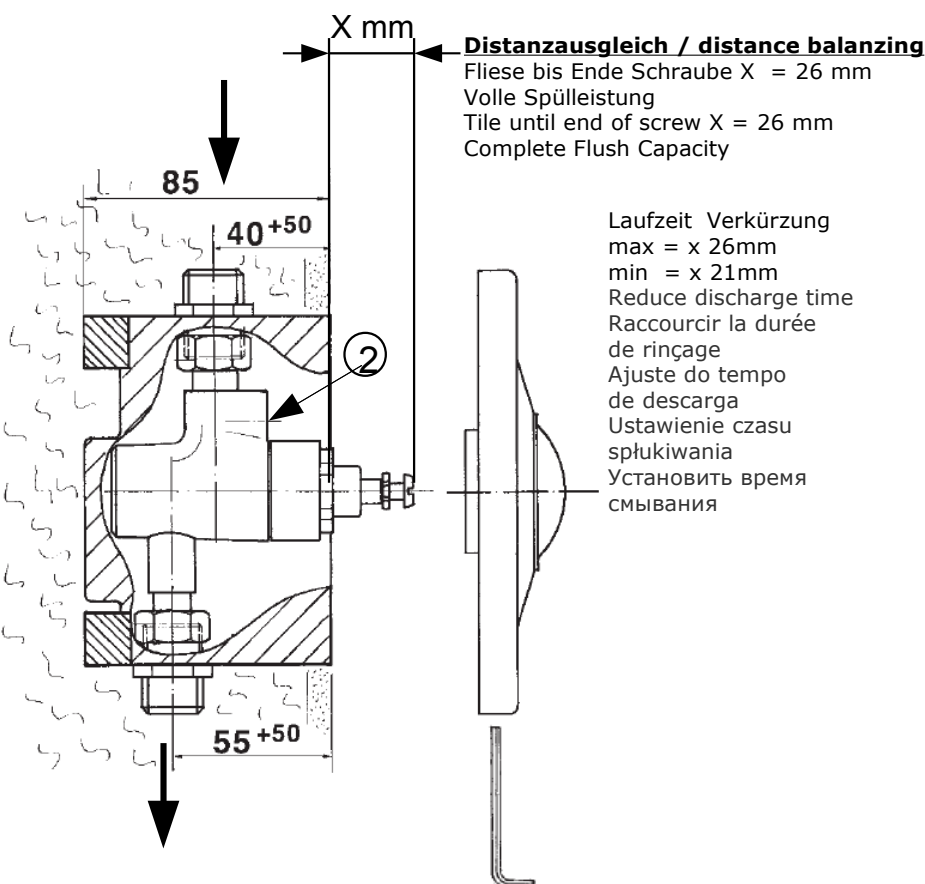
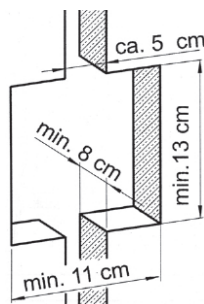
Art. Nr. 606 20 09 VA 1/2" (DN 15)

MONTAGE und Wartung / **INSTALLATION** and Service / **Montage** et entretien / **Montage** en onderhoud
Instruções de **Montagem** e Utilização / **Instalação** i konserwacja / Монтаж и консервация

Montage-Vorbereitung

Preparation of Installation
Préparation de montage
Montage voorbereiding
Preparação para Montagem
Przygotowanie do montażu
Подготовка к монтажу

Wasserleitung spülen
Flush the Water Supply-Line
Rincer la conduite d'eau
Waterleiding spoelen
Deixar correr a água para limpar
a canalização das impurezas
Przepłukać rurę doprowadzającą wodę do spłuczki
Промыть трубы подачи воды в смывное устройство



Wartung

Service/Entretien/Onderhoud/Manutenção/Konserwacja/Консервация

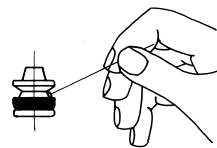
Vorabsperrung ②

Schliessen
(Schlitz quer zum Wasserfluss)
Close the stop valve
(Slot across to the water flow)
Fermer la vane de fermeture (encoche parallèle à l'entrée d'eau)
Voorafsluiting sluiten (gleuf gelijk met de wateringang)
Fechar válvula de segurança (rodar no sentido perpendicular ao fluxo de água)
Zamknąć blokadę wstępną
Закрыть запорный сервисный вентиль



Druckknopf, Kolben und Feder entnehmen
Take out Push Knob, Piston and Spring
Enlever le bouton poussoir, le piston et le ressort
De drukknop, zuiger en veer verwijderen
Retirar o botão, o pistão e a mola
Zdejmij przycisk, część górną, kolbę i sprężynę
Вынуть кнопку, верхнюю часть, поршень и пружину

Bei zu langer Laufzeit: Düse mit Reinigungsnadel säubern
In Case of too long Flushing Time: Clean the Nozzle with the special Needle
En cas de durée prolongée, nettoyer la filière avec l'aiguille
In geval van te lange looptijd, opening in de zuiger reinigen met de naald
No caso de a água não parar de correr, limpar o orifício de passagem de ar (no pistão) com a agulha de limpeza
Przy za długim czasie spłukiwania: wyczyść dyszę igłą czyszczącą
При долгом времени смывания оцистить картридж иголой



Benkiser Armaturenwerk GmbH

Daimlerstr. 2

D – 93133 Burglengenfeld

Tel.: 09471 / 600 93-0

Fax: 09471 / 8855